

Instructies  
Anleitung  
Instructions

# ***Feces-testkit***



**RPSH**  
Sanitas Humanus  
● ● ●



**Lees eerst de instructies helemaal door voordat je aan de afname van de monsters begint!**

**Bij vragen: neem eerst contact op met je behandelaar!**

### De testkit bestaat uit:

- Instructies voor monsterafname
- Fecesbuis (bruine dop)
- Ontlastingsopvanger
- RigidSafetyBag®



Daarnaast heb je een retourenvelop en aanvraagformulier van RPSH Analytic ontvangen. Is je pakket niet compleet? Neem dan contact op via +31(0)113-370170 (ma.-vr. 8:30-12:30 en 13:30-17:00) of [info@rpsh.nl](mailto:info@rpsh.nl).

### Voorbereidingen

1. Vul je naam en geboortedatum in op het etiket van de fecesbuis.
2. Controleer of je gegevens correct zijn ingevuld op het aanvraagformulier.
3. Vul de afnamedatum in op het aanvraagformulier en ga akkoord met de voorwaarden.
4. Bekijk de volgende instructiefilm via de onderstaande QR-code:



Of kijk via de website:

[www.rpsh.nl/rpsh-analytic/testkits/feces/](http://www.rpsh.nl/rpsh-analytic/testkits/feces/)

### Belangrijk!

- Bij doorspoeltoiletten valt de ontlasting direct in het water. Dit maakt het verzamelen lastig en kan de betrouwbaarheid van het onderzoek verminderen. Naast gebruik van de ontlastingsopvanger, is het een raadzaam om enkele langere stukken toiletpapier dubbelgevouwen op het wateroppervlak te leggen. De ontlasting kan dan vanaf de ontlastingsopvanger of het toiletpapier worden verzameld.



## Verzenden

**NL:** RPSH Analytic, antwoordnummer 1461, 4460 VS Kamperland

**België:** RPSH Analytic, afgeven bij een UPS-accesspoint

**Duitsland:** RPSH Analytic, Postfach 1171, 50140 Kerpen, Deutschland

**Overige landen:** neem contact op via [info@rpsn.nl](mailto:info@rpsn.nl)

### Let op: Verstuur niet in het weekend of voor feestdagen!

**NL:** Versturen van **maandag t/m donderdag**.

PostNL leegt de brievenbussen overdag en soms al in de ochtend.

1. Controleer of de brievenbus al is geleegd.
2. Gebruik een medische brievenbus als de reguliere brievenbus al leeg is. Deze brievenbussen zijn te herkennen aan het logo 'medische post'.
3. Vind een medische brievenbus via de PostNL Locatiewijzer, filter op 'brief posten' en kies onderaan 'medisch'.

Scan de QR-code voor de locaties van de medische brievenbussen:

<http://www.postnl/locatiewijzer/>



**Let op:** Als de testkit niet via een medische brievenbus wordt verstuurd, maar via een PostNL-punt, wordt het als pakket behandeld. Dit kan de levering vertragen en ervoor zorgen dat het onderzoek niet kan worden uitgevoerd vanwege de kwaliteit van het monster.

**België:** Versturen van **maandag t/m woensdag** via UPS.

- Na afname van de testkit, kan de patiënt deze in de gesloten verzendenvelop afgeven bij één van de UPS Access Points (dus NIET in een brievenbus van Bpost deponeren!)
- Verzenddagen maandag t/m woensdag (dit geeft garantie dat de testkit voor het weekend kan worden verwerkt)
- De kosten voor de retourzending worden door RPSH voldaan.

Het netwerk van UPS Access Points is te vinden op de website van UPS bij 'Locaties' rechts bovenin [[ups.com/dropoff/?loc=nL\\_BE](https://ups.com/dropoff/?loc=nL_BE)]



**Let op:** Bij het gewenste UPS Access Point staat aangegeven wat de laatste afgiftetijd is voor de service 'Standard'. De testkit moet voor deze tijd worden ingeleverd om de volgende dag bij RPSH Analytic te worden bezorgd!



## Das Testset enthält:

- Anleitung zur Befüllung der Probengefäße
- Stuhlröhrchen (Brauner Verschluss)
- Stuhlauffangpapier
- RigidSafetyBag®



Außerdem haben Sie einen Versandumschlag und Laborauftragsformular von RPSH Analytic erhalten. Ist Ihr Paket nicht vollständig? Bitte kontaktieren Sie uns telefonisch unter +49 (0) 2237 65 76 30 (Montag bis Freitag von 8:30–12:30 und 13.30–17.00 Uhr) oder per E-mail: [info@rpsch.de](mailto:info@rpsch.de).

## Vorbereitung

1. Tragen Sie Ihren Namen und Ihr Geburtsdatum auf das Etikett des Stuhlröhrchen ein.
2. Prüfen Sie, ob Ihre Daten auf dem Laborauftragsformular korrekt und komplett sind.
3. Tragen Sie an jedem Abnahmetag das Abnahmedatum in das Laborauftragsformular ein und stimmen bitte den Dienstleistungsbedingungen zu.
4. Sehen Sie sich das folgende Anleitungsvideo über den untenstehenden QR-Code an:



## Feces



Oder besuchen Sie unsere website:  
[www.rpsh.de/rpsh-analytic/testkits/feces](http://www.rpsh.de/rpsh-analytic/testkits/feces)

## Wichtig!

- Bei Spültoiletten fällt der Stuhl direkt ins Wasser. Dies erschwert das Sammeln und kann die Zuverlässigkeit der Untersuchung beeinträchtigen. Zusätzlich zur Verwendung des Stuhlfängers ist es ratsam, einige längere Stücke Toilettenpapier doppelt gefaltet auf die Wasseroberfläche zu legen. Der Stuhl kann dann vom Stuhlfänger oder Toilettenpapier gesammelt werden.



## Zusätzliche Richtlinien für Frauen

Bitte sammeln Sie keine Stuhlproben während der Menstruation.

### Probenentnahme

1. Platzieren Sie das Stuhlauffangpapier um den Toilettensitz und sammeln Sie damit Ihren Stuhl.
2. Füllen Sie das Stuhlröhrchen mindestens zur Hälfte mit Stuhl.  
**Hinweis:** Entnehmen Sie an mindestens 6 verschiedenen Stellen einen Löffel Stuhl!
3. Schrauben Sie das Stuhlröhrchen zu und schieben das geschlossene und gefüllte Stuhlröhrchen in die Hartplastikhülle des RigidSafetyBag®.
4. Entfernen Sie die weiße Schutzfolie des Klebestreifens vom RigidSafetyBag® und kleben den RigidSafetyBag® zu. Drücken Sie auf den Klebestreifen, damit der Beutel richtig geschlossen wird.  
– *Der RigidSafetyBag® enthält saugfähiges Material, wodurch das Stuhlröhrchen während des Transports geschützt ist.*
5. Überprüfen Sie das Abnahmedatum auf dem Laborauftragsformular und ob Sie den Dienstleistungsbedingungen zugestimmt haben.
6. Legen Sie den RigidSafetyBag® zusammen mit dem Laborauftragsformular in den Versandumschlag und verschließen diesen. Der Versandumschlag ist nun bereit für die Rücksendung an unser Labor.





## Versand

**NL:** RPSH Analytic, antwoordnummer 1461, 4460 VS Kamperland

**Belgien:** RPSH Analytic, Abgeben bei einem UPS-Accesspoint

**Deutschland:** RPSH Analytic, Postfach 1171, 50140 Kerpen, Deutschland

**Andere Länder:** kontaktieren Sie [info@rpsch.de](mailto:info@rpsch.de)

Den Versand aus **Deutschland** oder **Österreich** bitte **ausschließlich** von **Montag bis Mittwoch** vornehmen.

**Hinweis:** Kein Versand an Wochenenden und Feiertagen!



**Please read the instructions completely before you start taking the samples! If you have any questions: please contact your practitioner first!**

## The test kit contains:

- Instruction manual for fecal sample collection
- Stool collection tube (brown cap)
- Feces catcher
- RigidSafetyBag®



E

You also received a return envelope and application form from RPSH Analytic. Is the test kit incomplete? Please contact us by phone at +31(0)113-370170 (Mon-Fri 8:30-12:30 and 13:30-17:00) or by e-mail: [info@rpsh.nl](mailto:info@rpsh.nl).

## Preparations

1. Fill in your name and date of birth on the label of the stool collection tube.
2. Check if your personal details have been filled in correctly on the application form.
3. Fill in the date of the sample collection on the application form on each collection day, and agree to the terms and conditions.
4. Watch the following instructional video by scanning the QR-code:



Feces



Or watch via the website:  
[www.rpsh.nl/rpsh-analytic/testkits/feces/](http://www.rpsh.nl/rpsh-analytic/testkits/feces/)

## Important!

- With flush toilets, the stool falls directly into the water. This makes collection difficult and can reduce the reliability of the test. In addition to the feces catcher, it is recommended to place a few longer pieces of toilet paper folded in half on the surface of the water. The stool can then be collected from the feces catcher or the toilet paper.

## Additional guidelines for women

Please do not collect stool during menstruation.

## Sample collection

1. Attach the feces catcher to the toilet seat and collect your stool from it.
2. Fill the stool collection tube at least halfway with stool.  
**Please note:** Take a scoop of stool from at least 6 different places.
3. Close the stool collection tube and place it in the RigidSafetyBag® in the hard plastic cover.
4. Press the exposed adhesive strip so that the bag is properly sealed.  
– *The RigidSafetyBag® contains absorbent material that protects the collection tube during transport.*
5. Please check the sample collection date on the application form and whether you have agreed to the terms and conditions.
6. Place the RigidSafetyBag® together with the application form in the return envelope and seal it. The return envelope is now ready to be send to our laboratory.



## Shipping

**NL: RPSH Analytic**, antwoordnummer 1461, 4460 VS Kamperland

**Belgium: RPSH Analytic**, drop off at an UPS Access Point

**Germany: RPSH Analytic**, Postfach 1171, 50140 Kerpen, Deutschland

**Other countries:** please contact us at [info@rpsn.nl](mailto:info@rpsn.nl)

**Please note: Do not send during the weekend or the day before a national holiday!**

**NL:** Within the Netherlands, send from **Monday to Thursday** (from an orange PostNL postbox).

1. Check whether the postbox has already been emptied.
2. Use a medical postbox if the regular postbox is already empty. These postboxes can be recognised by the logo 'medische post'.
3. Find a medical postbox via the PostNL Location Finder, filter on 'post a letter' and select 'medical' at the bottom.

Scan the QR code for the locations of the medical postboxes:

<https://www.postnl.nl/en/locationfinder/>



**MEDISCHE  
POST**



**Please note:** If the test kit is not sent via a medical postbox, but via a PostNL point, it will be treated as a parcel. This may delay delivery and may prevent the test kit from being processed due to the quality of the sample.

**Belgium:** From Belgium send from **Monday to Wednesday** via UPS.

- After taking the test kit, the patient can drop the sealed return envelope off at one of the UPS Access Points (do NOT deposit it in a Bpost mailbox!)
- Send from Monday to Wednesday (this guarantees that the test kit can be processed before the weekend)
- The cost for the return shipment is paid by RPSH.

The UPS Access Points can be found on the UPS website under 'Locations' at the top right [[ups.com/dropoff/?loc=nl\\_BE](https://ups.com/dropoff/?loc=nl_BE)]



**Please note:** The UPS Access Point you select will indicate the latest collection time for 'Standard' service. The test kit must be dropped off before this time to be delivered to RPSH Analytic the next day!

